



Nr 1 • FEBRUARI 2005 • ÅRGÅNG 4

Costa Blanca

magasinet

med Mas Amigos Bulletin



www.cbmagasinet.com



HARALD EHRNSTRÖMS KRÖNIKA
Tankar vid nyår



KULTURDAGAR PÅ COSTA BLANCA
Svensk kultur och gastronomi



SVENSK-SPANSKT ENTREPRENÖRSPAR
Tack vare Internet



RESLUSTEN
Karneval 2005

Tack vare internet

Text:

Sofia Roth

I slutet av september gick hela flyttlasset från Gustavsberg till en liten bergsby i Katalonien; hemmet, företaget och familjen med fyra barn.

Silvia och Jakob Hellquist – med spanska respektive svenska rötter – satsar tillsammans på språkundervisning via webben från sin nya spanska miljö.

- Det här är spännande. Och verksamheten kan faktiskt bli hur stort som helst, säger de entusiastiskt.



Silvia och Jakob Hellquist tog chansen att flytta till Spanien med sina fyra barn och företaget Linguaweb.

Båda har en bakgrund i språk- och undervisningsbranschen. Silvia är tolk och översättare från Barcelona, har bott i Sverige i tio år där hon har arbetat som lärare i spanska på studieförbund och skolor. Jakob har en bred bakgrund inom språk och IT, har läst ryska på Försvarets Tolkskola och har arbetat med utbildning och utvecklingsfrågor bland annat på Stockholms Handelskammare och Försvarets Radioanstalt.

- Våra vägar korsades i kön till passkontrollen på Sankt Petersburgs flygplats hösten 1992, berättar de.

Jakob var där i affärer och Silvia hade varit på språkresa.

- Det sade "klick", och tre år senare gifte vi oss i Värmdö kyrka utanför Stockholm.

I Sverige lärde sig Silvia snabbt svenska och utbildade sig till webbredaktör. Snart kläcktes idén att gemensamt bygga en undervisningsplattform för spanskundervisning på Internet. Silvia hade då arbetat under flera år som lärare på kvällskurser i spanska i Stockholm.

- Det slog mig att så många hoppade av kvällskurserna för att det var svårt att passa samma tid varje vecka. Många av eleverna visade sig egentligen vilja ha en mer individuell undervisning. Privatundervisning i egen takt via Internet skulle alltså passa perfekt, säger Silvia.

Spanienflytt

Företaget, Linguaweb, grundades 1998. Grundkursen i spanska presenterades 2001 och de första eleverna anmälde sig ganska snart. En fortsättningskurs lanserades efter en tid, och eleverna fortsatte att strömma till. Fler lärare fick anlitas och konceptet visade sig onekligen fungera.



Företaget hade därtills drivits på deltid och på kvällar och helger.

Men i oktober förra året tog jag tjänstledigt från jobbet som utvecklingsansvarig på Försvarets radioanstalt för att kunna satsa på företaget på allvar, berättar Jakob. Den stora kundgruppen hade visat sig vara spaniensvenskar och andra skandinaver som bodde eller pendlade till Spanien, så i slutet av september gick flyttlasset med företaget och våra fyra barn från Gustavsberg till Tarragona i Katalonien.

Kontaktskapande

Arbetet under hösten har varit inriktat på marknadsföring och på att etablera nya kontakter med de Svensk-Spanska Handelskamrarna, Exportrådet i Madrid, svenska massmedia i Spanien och en rad skandinaviska föreningar.

-Vi har även inlett samarbeten med språkreseförmedlare och språkskolor i Spanien. Många som åker på språkresor vill nämligen kunna förbereda sig via Internet innan de åker iväg, och på så sätt få ut mycket mer av vistelsen utomlands, eller fortsätta att läsa online när man kommer hem för att på så sätt bibehålla sina kunskaper.

En annan viktig samarbetspartner är fastighetsmäklare, eftersom många av Linguawebs elever är intresserade av att hitta ett boende i Spanien, och många av fastighetsmäklarnas kunder vill lära sig spanska inför flytten söderut.

Vilka läser via Internet?

Eftersom Linguawebs kurser går ut på att man skall kunna läsa när man vill, var man vill och i vilken takt man vill, så är det stor spridning på eleverna, både i ålder, studietakt och vad man vill använda spanskan till.

- En gemensam nämnare är förstås Spanien,

kommenterar Silvia och Jakob. Många har hus eller lägenhet i Spanien eller letar boende för att kunna flytta dit vid pensioneringen. En annan stor grupp är "kursproffs" i Sverige, språktintresserade personer i åldersgruppen 45-65 år som gått flera kvällskurser i spanska men som vill ha mer individuell undervisning, och som

ofta önskar högre studietakt än vid vanlig gruppundervisning. Andra läser för att de behöver spanskan i jobbet, exempelvis för att åka till Spanien eller Latinamerika och arbeta, eller så är de redan på plats i ett spanisktalande land men de reser för mycket eller har för oregelbundna tider för att kunna följa en vanlig kurs.

Hur fungerar det?

Linguaweb använder traditionell pedagogik med en riktig lärobok i grunden.

-Ju fler sinnen man använder på samma gång desto bättre fungerar inläringen, berättar Silvia. Och det viktigaste i Linguawebs koncept är lärarkontakten. Det spelar ingen roll hur avancerade röstanalysfunktioner som följer med en självstudiekurs på en CD, kan du inte ställa en fråga till en riktig lärare så tappar du snart motivationen.

- Språk handlar om att kommunicera, och därför är en riktig lärare oersättlig, menar Silvia.

- Vi håller inte med andra utbildare som lovar att man kan lära sig "flytande spanska på 14 dagar med ett band i bilen", och liknande, säger Jakob. Kurserna presenteras i ett klassrum på Internet och är indelade i lektioner.

- Varje elev följer en individuell studieplan med sista inlämningsdag för varje lektion.



Varje elev har en egen lärare. Det gör att man lär känna eleverna ganska bra, tillägger Silvia, som faktiskt fortsatt att ha kontakt med flera elever även efter det att de avslutat kursen.

Ryska och japanska elever på tur

Tack vare Internet känner Linguawebs kurser inga nationsgränser.

- Om man klarar av att följa de engelska versionerna av kurserna men vill ha handledning på sitt eget språk, då kan man få det. Vi annonserar faktiskt just nu efter lärare som kan undervisa ryska och japanska elever, berättar Jakob.

- Snart lanseras tredje kursnivån, avancerad spanska. Den tror vi kan vara intressant för många, eftersom det sällan finns elevunderlag för att bilda grupper för mer avancerade kurser hos vanliga språkskolor, men med undervisning via Internet skapas ju helt andra möjligheter. Vi har redan fått många förfrågningar, berättar Silvia.

- Det här är spännande. Och verksamheten kan faktiskt bli hur stort som helst, avslutar detta entusiastiska svensk-spanska radarpar, som tillhör den nya internetgeneration, som själva kan bestämma precis i vilket land de vill bo och arbeta.